

## Ilitata o le Pa'u o le tino

E ono faalogoina le ilitata o le pa'u o le tino i luga ae o le itusā. O vaega o le tino e maualuga ai lamatiaga o gauga o le itusā ma vaega lata ane i le pu e faasau ai i fafo feaumamao auā o vaega nei o le tino e gagau. E lē o se mea e vave ona tupu ae masani ona faasolosolo mālie le aliae a o faagaso lo togafitiga ma e pe ā ma le 2-4 vaiaso ona mou ese lea i le mae'a ai o togafitiga na fai;



faasolo ina piniki pe pa'auli



faalogoina le mago pe fufusi, ma tiga



amata ona mūmū ma faalogoina le mageso



papala pe mafo'e

Manatua e lē mafai ona taofia le ilitata o le pa'u o le tino ae e iai mea e mafai ona e faia e fesoasoani e maua ai lou toafimalie;

Faailoa i lau radiation therapist po o le tausimai lau tausiga masani o tausai ai le pa'u o lou tino. O i latou nei e fautuaina oe i ni suiga e tatau ona e iloa.



E ono mafai ona e aau pe afai e LĒ O papala pe mafo'e lou pa'u



E ono mafai ona e faalogoina e sili atu ona lelei le fai o ofu e lē fufusi



Faamolemole alofia le Faalā ma ufiifi le itu na togafitia mai le lā

## Tumamā ma le u'u

- Afafai e moomia e mafai ona tuuina atu e tausimai ia te oe se mea e u'u e faaaogā i le taimi o faia ai lau togafitiga pe afai ua amata ona ilitata le pa'u o lou tino. Peitai afai e te manao e faaaogā se isi mea e u'u ai le pa'u faamolemole aumai se'i vaai i ai tausimai
- Faamolemole faatalanoa ma lau vaega po o gafea tonu o luga a'e o lou itusā e faaaogā ai
- Faaaogā le mea e u'u ai le tino i taimi o le aso ae aua le u'u latalata i le taimi a o lei faia au togafitiga.
- Faamolemole taofi le mea o u'u ai lou tino pe afai ua



### Taele

la mautinoa e lē o vevela tele le vai: faifailemu le olo faamamā o le pa'u i mea e masani ona e faaaogā ona solo mago lemu lea

### O mea e 'AUA' le faia i le itu na togafititia Faamolemole alofia le...



mili o le itu na togafititia



faaaogāina o se tape e piipi'



sele



faaaogāina o wax, kulimi po o se laser

**Manatua – e ono talosagaina oe e sele fulufulu a o sauni ai mo lau CT, peitai e lē moomia ona sele fulufulu i le taimi e faia ai au togafitiga.**

# Radiation Therapy Aafiaga: Prostate

Radiation Therapy Side Effects:  
Prostate

## Aotelega



E mafai ona aliae aafiaga i le vaega o le tino na togafititia i le radiation therapy peitai o tulaga nei e ese mai le tasi gasegase i le isi E tatau i le Radiation Oncologist ona faatalanoa aafiaga e ono tupu i se taimi puupuu ma le faaumiumi a o faamalamalama atu lau maliega mo le faiga o le togafitiga.

O lo o faamatala i le pepa faamatala lenei aafiaga e puupuu le taimi e aliae ai. E mafai ona amata aliae āuga nei a o faagaso lo radiation therapy ma e ono faateteleina i le 1-2 vaiaso talu ona mae'a togafitiga na fai. Peitai e tatau ona mou ese i le vaiaso lona 6 i le mae'a ai o togafitiga.

O le a siaki tulaga nei e tausimai o le oncology i le aso muamua po o le aso lona lua o fai ai au togafitiga e faatalanoa atili ni atugaluga po o ni fesili. E mafai ona faatulaga nisi suesuega i le taimi lava lea.

Welcome Haere Mai | Respect Manaaki  
Together Tūhono | Aim High Angamua

## Aafiaga Sili Ona Taatele

- Lēlavā
- Proctitis – suiga i le puipui o le totoga e faaalu ai feaumamao
- Cystitis – suiga i le tagamimi
- Tiga ma le fula
- Ilitata o le pa'u o le tino
- Lē mafai ona taofiofi feauvai ma feaumamao - seāseā

### E mafai ona matou fesoasoani!

O aso uma e siaki atu ai oe e le radiation therapist po o ā mai. Faamolemole aua e te matamuli e faailoa mea o e popole ai. Afai o e faalogoina nisi o aafiaga ua ta'ua ma nisi aafiaga e lē o ta'ua i le pepa faamatala lenei; e mafai ona matou talosagaina fesoasoani a tausimai o le oncology e faatalanoa atili tulaga nei.

**A o lei amatalia togafitiga e tatau ona tuuina atu ia te oe faamatлага e uiga i gaioiga e te faia i aso taitasi e sauni ai le taufale ma le tagamimi. E tāua le itu lea mo le sa'o o au togafitiga faapea ai foi ma le faaitiita o ni aafiaga e ono tulai mai.**

## Fesootaiga

Regional Blood and Cancer Service  
Building 8, Level 4  
ADHB

Telefoni: 09 307 4949  
Ofisa ext 22631  
Tausimai ext 22837  
Acute Oncology ext 23826 (Aso Gafua – Aso Faraile 8-4pm)

## Lēlavā

E tele tulaga e mafua ai le lēlavā

- Aafiaga o togafitiga i sela masani o le tino
- Mamafa o le mafaufau e fesootai i le ma'i ua e maua ai
- Malaga i aso uma mo togafitiga
- Faapaleni meafai o le soifuaga/galuega i tua atu o au togafitiga
- Atugaluga i tulaga tau tupe

### Fautuaga:

- Mautinoa o e tausami meaai paleni
- Ia lava le vai o inu
- Mālōlō ma faifailemu faamalositino (savali)
- Faamasani i tausiga e te faia mo oe lava — o faiga e patino ia te oe e te to'a lelei ai
- Talia le fesoasoani mai isi

### Proctitis – suiga i le puipui o le totoga e faaalu ai feaumamao

E mafai e le radiation therapy ona mū ai le puipui o le pito i lalo o le pu e faasau ai i fafo feaumamao ma amata faalogoina ai nisi o aafiaga nei:

- manava tatā
- faateteleina le faifai soo o feaumamao
- faananati ma faigata ona taofi feaumamao
- tiga
- faapupū le manava
- susū le itusā
- Tafetotoi (e lē taatele)

Faamolemole faailoa i lau vaega o faia au togafitiga pe afai o e faalogoina aafiaga nei.

## O le sa'u mea e fai?

- Suia meaai o tausami – meaai e tele ai fualaaaina ma fualau fatusua. Talosaga i le vaega mo nisi faamatлага i le tulaga lea
- Taumafai e faalaiti meaai e tausami faaitula
- Ia mautinoa o lava lelei le vai o inu (se'i vagana o faatapulaa le tele o le vai)
- Fualau e taofi ai le manava tatā
- Fai ma inu fualau mo le tiga
- Fualau e gafatia ai le tiga o maso o le tino

### Cystitis – suiga i le tagamimi

E mafai e le radiation therapy ona mū ai le tagamimi ma amata faalogoina ai nisi o aafiaga nei:

- Faifai soo ma faanatinati e faaalu feauvai
- Tiga / fe'alasi pe a fai feauvai
- Tiga le manava
- Filogia feauvai
- Ua lē mafai ona taofiofi feauvai (incontinence)

Faamolemole faailoa i lau vaega o faia au togafitiga pe afai o e faalogoina aafiaga nei.

## O le sa'u mea e fai?

- Inu le tele o le vai e faavaivai ai feauvai ma e lē tiga tele ai (se'i vagana o faatapulaa le tele o le vai)
- Alofia le inu ava malosi ma le caffeine
- Mea e faaaogā e faaitiita ai le masimasi o feauvai
- E ono faia e a matou tausimai se sample o lau feauvai e faaitiita ai le faateteleina o le ma'i

### Tiga ma le fula

E mafai ona fula le vaega o le tino na togafitia ma e ono lē manaia i lau faalogo pe tiga foi. Inu fualau mo le tiga e pei o le paracetamol pe a moomia. Faatalanoa ma le vaega o faia au togafitiga pe afai ua lē gafatia le tiga.